

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale****Betreff:**

Einschreibungen in den Kindergärten,
Grund-, -Mittel-, Ober- und Kunstschulen
sowie Landesberufsschulen:

Abänderung des Beschlusses der
Landesregierung vom 18. Dezember 2006,
Nr. 4700

Oggetto:

Iscrizione alle scuole dell'infanzia, alle
scuole primarie, alle scuole secondarie di
primo e secondo grado e alle scuole
artistiche, nonché professionali provinciali:

Modifica della deliberazione della Giunta
Provinciale del 18 dicembre 2006, n. 4700

Antrag eingereicht vom Assessorat

Deutsches
Schulamt

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr.

16.2/17/18

Ripartizione / Ufficio n.

Der Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2006, Nr. 4700, abgeändert mit Beschluss der Landesregierung vom 25 Juni 2006, Nr. 2114, regelt die Einschreibungen in den Kindergärten, Grund-, Mittel-, Ober- und Kunstschulen sowie Landesberufsschulen.

Der Punkt 10 des obgenannten Beschlusses sieht vor, dass bei Neueinschreibungen die Erfüllung der Impfpflicht im Kindergarten und der Pflichtschule überprüft wird.

Die Abteilung Gesundheitswesen, Amt für Hygiene und öffentliche Gesundheit hat mit Schreiben vom 27. August 2007, mitgeteilt, dass die Dienste für Hygiene hinsichtlich der Erfüllung der Impfpflicht Zugriff auf die Impfdaten aller Kinder haben. Daher genügt es, wenn die Kindergärten und die Schulen nur mehr jene Schüler melden, die neu eingeschrieben werden und nicht in Südtirol ansässig sind.

Aus diesem Grund ist es nicht mehr notwendig, bei der Einschreibung in den Kindergarten, in die Grund- Mittel-, Ober- und Kunstschulen sowie Landesberufsschulen eine Bestätigung über die Erfüllung der Impfpflicht einzuholen. Die Führungskräfte der Kindergärten und Schulen melden nur mehr jene Schülerinnen und Schüler, die nicht in Südtirol ansässig sind.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Weise zum Ausdruck gebracht wird,

Den Punkt 10 des Beschlusses der Landesregierung vom 18. Dezember 2006, Nr. 4700 wie folgt abzuändern:

La deliberazione della Giunta Provinciale del 18 dicembre 2006, n. 4700, come modificata dalla deliberazione della Giunta Provinciale del 25 giugno 2007, n. 2114, disciplina le iscrizioni alle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado ed alle scuole artistiche, nonché professionali.

Il punto 10 della suddetta deliberazione, prevede che all'atto della prima domanda di iscrizione sia richiesto l'assolvimento dell'obbligo delle vaccinazioni per la scuola materna e dell'obbligo.

La Ripartizione Sanità, Ufficio Igiene e salute pubblica, con nota del 27 agosto 2007, ha informato che, tutti i dati vaccinali sono informatizzati e che i Servizi di Igiene e Sanità pubblica, hanno accesso ai dati vaccinali di tutti i bambini. Pertanto è sufficiente che le scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado inviino ai Servizi di Igiene e Sanità pubblica solamente i dati dei soggetti di nuova iscrizione, non residenti.

Per il suddetto motivo si ritiene che, non si renda più necessario richiedere le certificazioni delle vaccinazioni per la scuola d'infanzia, primaria e secondaria di I e II grado, per le scuole artistiche nonché professionali; le Istituzioni scolastiche dovranno solo comunicare ai Servizi di Igiene e Sanità pubblica i dati relativi agli alunni/alle alunne di nuova iscrizione, non residenti in Provincia;

Ciò premesso

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi, espressi nei modi di legge,

Il punto 10 della deliberazione della Giunta Provinciale del 18 dicembre 2006, n. 4700 è così modificato:

10) BESCHEINIGUNGEN

Mit dem ersten Gesuch um Einschreibung in den Kindergarten, die Grund-, Mittel-, Ober- und Kunstschule sowie Landesberufsschulen werden folgende Daten der Schülerin /des Schülers erhoben:

Name und Vorname

Geburtsort und -datum

Staatsbürgerschaft

Wohnsitz

Studientitel

Steuernummer (Sanitätsausweis)

Zwecks Überprüfung der Erfüllung der Impfpflicht werden neu eingeschriebene Kinder, die nicht in Südtirol ansässig sind, von den Kindergärten oder von den Grund-,Mittel-, Ober- und Kunstschulen sowie Berufsschulen dem zuständigen Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit gemeldet.

EC

Der Landeshauptmann

Der Generalsekretär der L.R.

10) CERTIFICAZIONI

Contestualmente alla prima domanda di iscrizione alle scuole d'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado ed artistiche nonché professionali provinciali vengono richiesti i seguenti dati dell'alunno/a:

Nome e Cognome

Luogo e data di nascita

Cittadinanza

Residenza

Titolo di studio

Codice fiscale (tessera sanitaria)

In merito all'assolvimento dell'obbligo delle vaccinazioni, le scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di I e II grado, le scuole artistiche nonché le scuole professionali dovranno comunicare ai Servizi di Igiene e Sanità pubblica solo i dati degli alunni/delle alunne di nuova iscrizione, non residenti in Provincia.

Il Presidente della Provincia

Il Segretario generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: